

NEWSLETTER

Winter 2010-11



ВІСНИК

Зима 2010-11



It is hard to imagine that the original settlers who arrived in Canada almost 120 years ago would have envisioned a Ukrainian community as vibrant and influential as it is today. The role of the Ukrainian community as part of Canada's diverse cultural society has been significant.

As Ukrainian Albertans, we have been active leaders for our community and in the province. UCC APC has worked diligently to increase the profile of our member organizations and the Ukrainian community in Alberta to raise awareness and participation in the many activities we enjoy and contribute to the province.

*Some of the many recent accomplishments have included: increasing the profile and awareness about the Holodomor and working with the community and government to pass the provincial Holodomor Memorial Day Act; supporting volunteers from Alberta to go to Ukraine as election observers; engaging youth in our community, supporting their activities and successfully sponsoring 'Haydamaky' from Ukraine; maintaining active participation in national issues of importance to our community; and most recently, organizing and hosting the XXIII Congress of Ukrainian Canadians in Edmonton. However, our work is not done and we are looking to the future with enthusiasm and commitment to serving our community. Among our initiatives currently, we are: working to increase provincial participation in UCC APC by connecting with new organizations around the province; going to work to increase enrollment in the Ukrainian bilingual program and Ukrainian courses in Alberta; commemorate the 120th anniversary of Ukrainians in Canada and work towards a significant 125h anniversary celebration; continue to provide increased support to our member organizations and their activities. The goals and objectives of UCC APC are to ensure that our Ukrainian culture, heritage and history are a fundamental part of the Alberta experience. But to do so, we need your help and financial support. Many of you are regular donors and volunteers for which we are very grateful and thank you. **Today, we are asking for your commitment to the continued growth and preservation of our community by making a donation to UCC Alberta Provincial Council.** Your donations will help us ensure a legacy of a vibrant community in Alberta for future generations. And your support can be demonstrated in many ways from direct donations to bequests or memorial gifts. We can better our Ukrainian community with your help.*

At this time, and on behalf of our Board of Directors, I would also like to extend our sincere Christmas wishes and blessings to all our members, staff, summer students, volunteers, supporters and donors. We wish you a healthy and prosperous New Year and look forward to working on behalf of our community in 2011!

Принагідно, хочемо Вам подякувати за Вашу підтримку та бажаємо Вам і Вашим родинам Веселих Свят! Христос Раждається!

Daria Luciuk, President

Contents | Зміст

President's message - 1

UCC-APC co-hosted

Congress XXIII - 1

UCC-APC AGM - 1

Alberta Remembers the

Genocide in Ukraine - 2

UCC-APC Annual Report - 3

Річний звіт КУК-ПРА - 4

Our donors - 5

About UCC-APC - 5

Koliada donation form - 5

Advertise with us - 5



The UCC-APC Board Wishes You a Merry Christmas and a Happy New Year!

UCC-APC CO-HOSTED CONGRESS XXIII

On behalf of the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council, we wish to thank all volunteers, sponsors and delegates for their support in making Congress XXIII a success!

It was the first time in 70 years that this gathering of the leadership of the Ukrainian Canadian community was held in Edmonton. Hosted by the UCC National and APC, Congress XXIII provided three full days of networking, policy forums, exhibits and awards.

The delegates elected the leadership of the Ukrainian Canadian community for the next 3 years, as well as marked the 70th Anniversary of the Ukrainian Canadian Congress and the upcoming 120 anniversary of Ukrainians in Canada. Congress XXIII featured engaging speakers - Paul Grod, James Temerty, Dr. Volodymyr Viatrovych (Ukraine), Dr. Lyubomyr Luciuk, Minister Gene Zwozdesky, MLA Genia Leskiw, Dr. Olena Bilash, Ambassadors Derek Fraser, Daniel Caron, Yuri Scherbak and Ihor Ostash and many others, thought-provoking sessions, and a strong youth delegation.

For the Congress resolutions, media releases, multimedia etc. please visit <http://www.ucc.ca>.

Daria Luciuk, President



UCC-APC Annual General Meeting, Nov. 19, 2010, Plast Domivka, Edmonton

L-R (top): Ken Solomon (Canada Ukraine Agricultural Society), Dr. Roman Petryshyn (Ukrainian Resource and Development Centre), Andrea Kopylech (Alberta Council for the Ukrainian Arts), Khrystyna Kohut (Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta), Steve Romaniuk (UCC-Edmonton Branch), Dr. Geraldine Nakonechny (Ukrainian Women's Association of Canada-AB Provincial Executive), Bill Diachuk (Ukrainian Canadian Social Services), Ilija Simcisin (Bishop Budka Charitable Society), John Boyko (Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada - Edmonton Eparchy). L-R (front): Slavka Shulakewych (Treasurer, Canada Ukraine Chamber of Commerce - AB), Luba Feduschak (Vice President, UCC-Edmonton), Daria Luciuk (President, UCC-APC), Nadija Szram (AB Council for the Ukrainian Arts), Edith Zawadiuk (Friend of the Ukrainian Village Society). Missing: Mike Ilnycky (Vice President, UCC-Calgary), Carla Kozak (Secretary, UCC-APC), Lloyd Sereda (UCC-Lethbridge), Nathaniel Ostashewski (AB Ukrainian Dance Association), Alberta Ukrainian Self-Reliance League (Oksana Ensslen), Barb Hlus (Ukrainian Catholic Women's League of Canada).

UCC-APC Board of Directors (Executive) 2010-11

President - Daria Luciuk

Vice President - Vacant

Vice President (UCC-Edmonton)

Luba Feduschak

Vice President (UCC-Calgary)

Mike Ilnycky

Treasurer - Slavka Shulakewych

HOLODOMOR- GENOCIDE IN UKRAINE 1932-33



November 27, 2010 - Winnipeg, MB

The Ukrainian Canadian Congress continued Holodomor Commemoration Week activities by calling upon Ukrainian President Viktor Yanukovich to respect the law and declare the Holodomor a genocide against the Ukrainian people.

"We ask President Yanukovich to abide by the laws of Ukraine and respect the memory of the millions of victims who perished in the Ukrainian famine of 1932-33, the Holodomor, by abiding by the law of Ukraine and by recognizing it as a genocide against the Ukrainian people," stated Ukrainian Canadian Congress National President Paul Grod. "Canada and five of its provinces have all recognized the genocidal nature of the Holodomor following the release of Soviet archival records. Ukraine must not move to diminish the memory of those who died."

The Ukrainian Canadian Congress wrote a letter last month to inform all members of the Verkhovna Rada of international support for Ukraine in acknowledging the Holodomor as an act of genocide against the Ukrainian people and to inform them that the world is watching the actions of Ukrainian Parliamentarians, where legislation has been introduced to diminish the tragedy of the Holodomor by removing any references to its genocidal nature. "We must never waiver in our commitment to the memory of the millions of victims of Stalin's campaign of terror and the deliberate attempt to destroy the Ukrainian nation," stated UCC National President Paul Grod. "What Ukraine, Canada and many other governments around the world have recognized in legislation is intended to ensure no one forgets."

The UCC is marking the 77th anniversary of the Holodomor with several initiatives, including by urging Canadians to participate in Holodomor commemoration activities in their communities and to sign the petition launched by the Ukrainian World Congress available at: www.ukrainianworldcongress.org

To view the letter from Paul Grod to President Yanukovich, and for a list of Holodomor events across Canada visit: www.ucc.ca

For coverage of events in Alberta visit: www.uccab.ca

Alberta Commemorates Holodomor in Ukraine



November 22, 2010 - A Commemorative Event at the Alberta Legislature was held to mark the 2nd Anniversary of the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Act Day - as sponsored by Hon. Gene Zwozdesky - which was hosted by Hon. Ken Kowalski, Speaker of the Assembly in cooperation with the UCC-Alberta Provincial Council and League of Ukrainian Canadians.

Photo by Genia Leskiw, MLA - Premier Stelmach, Hon. Gene Zwozdesky, Paul Hinman, Daria Luciwi, Leonid Karownyk - survivor of the Holodomor with candles in memory of those died in the Ukrainian famine-genocide at the Legislative Assembly of Alberta. National Anthems and Songs of Remembrance were sung by students from St. Martin Ukrainian Bilingual School in Edmonton.



November 20, 2010 - Edmontonians remember victims of the Holodomor in Ukraine at Edmonton City Hall at the 77th Commemoration of the Anniversary of the Famine-Genocide in Ukraine 1932-33. The Hon. Gene Zwozdesky was the keynote speaker at this event organized by the UCC-Edmonton Branch. Photo by Serhiy Kostyuk



November 27, 2010 - UCC Calgary sponsored a Memorial Service and Commemoration of the Holodomor 1932-33 at St. Vladimir's Cultural Centre in Calgary. All photos by Slavko Karhut. Middle: UCC Calgary President Mike Illynsky speaks at the commemorative event.

Report of UCC-APC Activities in September 2009 - August 2010

UCC-APC has maintained its focus on working with the Ukrainian community in our province, striving to increase the level of activity and development in Alberta. The Board of Directors has undertaken many new responsibilities and continually seeks new opportunities to collaborate with and promote our vibrant Ukrainian organizations. The following is a brief outline of our activities.

Community Development

The core activity for our organization continues to be community development. Expanding our work and network of Ukrainian community organizations in the province remains a priority. Over the past year, our Community Development work has included:

Community Outreach: In October 2009 the USRL in Alberta held a week-end conference where Daria Luciwi had the opportunity to lead a session for all delegates – young and old – focusing on how different generations in our community can work together. Many delegates gained some understanding about listening to and thinking about how other generations deal with problems, interpret information and much more. February of 2010 the national SUSK organization – university student clubs – held their annual national convention in Edmonton where the UCC APC President did a session for the delegates on organizing their clubs, raising funds and writing grants. In May of 2010 the UCC-Calgary launched the first annual Ukrainian Festival in that city, supported by the seed funding from the UCC-APC. Other presentations over the summer included the Ukrainian Youth Association – CYM camp held in Edmonton/Pigeon Lake to train their current and future leaders. Daria Luciwi did a presentation about UCC, its history, structure and how youth and youth organizations can be active within the UCC structure and community.

Hetman Awards: The annual Hetman Awards Gala was held on October 4, 2009 at the Chateau Louis Hotel and Conference Centre. At this event Premier of Alberta Ed Stelmach and UCC-APC President Daria Luciwi presented 11 volunteer recognition Awards to honour outstanding volunteers in our community, and UCC National President Paul Grod presented the Shevchenko medal to Hon. Gene Zwozdesky.

Immigrants from Ukraine: In January 2010 we held an open house at the UCC-APC office with individuals who recently arrived in Canada and are still citizens of Ukraine. These individuals were willing to help with the Presidential Elections in Ukraine 2010 and discuss the necessity of opening a Consulate of Ukraine in Edmonton.

Team Ukraine – Winter Olympics in Vancouver: UCC-APC actively supported the Embassy of Ukraine, the Ukrainian Canadian Congress and Canadian Friends of the Ukrainian National Olympic Committee Ukraine to open Ukraine House in Vancouver during the 2010 Winter Olympics. In an effort to raise funds to support the team from Ukraine as well as for future sports programs in our Ukrainian Canadian community, we actively sold Olympic pins, shared promotional and marketing information about the project. Daria Luciwi was also present in Vancouver to meet with the team and their leaders as well as acknowledge all the volunteers from the Vancouver community and national UCC committee who made this venture such a success.

ACAUR: UCC-APC continues to have a strong presence on the Advisory Council on Alberta Ukraine Relations – ACAUR. Under Co-Chairs Minister Gene Zwozdesky and Genia Leskiw – MLA, the priorities of our community are regularly addressed. Currently the Council is looking to have a joint meeting with our Saskatchewan counterparts to compare our activities and look for opportunities to partner.

Ukrainian Day: A very successful, sunny annual Ukrainian Day Festival, under the banner of “Keep the Spirit Alive!” once again was filled with the sights and sounds of everything Ukrainian in celebration of our rich culture. On August 8, approximately 3,200 Albertans came to the Ukrainian Cultural Heritage Village for this annual event, a tradition that continues more than 30 years after it was initiated by the UCC-APC. Daria Luciwi presented greetings on behalf of the UCC-APC, as did Genia Leskiw, MLA Bonnyville-Cold Lake, on behalf of the Government of Alberta. Several other MLAs, MPs and municipal councillors, mayors and reeves were also present and introduced by MC Roman Brytan.

UCC National: Alberta UCC continues to be an active participant on the National UCC Board of Directors, providing both ideas for other branches as well as leadership from many of our community members and organizations. In addition, as we prepare for our 2010 UCC APC Annual Meeting, the office is a hub of activity for many volunteers preparing to host the XXIII Triennial Congress of Ukrainian Canadians. This event will be held for the first time in UCC's 70-year history in Alberta – in Edmonton. UCC APC is proud to be the co-host and main organizers of this event.

Community Sponsorship: The UCC-APC is proud to be an honorary patron of the Alberta-Ukraine Genealogical Project. This unique project provides families who are interested in learning about their past in Ukraine and Alberta with research support and avenues to learn more about their family history. The project also assists in re-uniting families where contact may have been disrupted during Soviet times. In 2010 we applied for, received and administered an Alberta Historical Research Foundation grant to support the Documentation of Church Properties in Rural Communities in Alberta, a project undertaken by the society. The intent of this effort is to systematically record and photograph cemetery headstones and markers in rural cemeteries in order to preserve the historical information found.

Holodomor

2009 marked the 1st anniversary of the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act in Alberta. Bill 37 passed by the Alberta Legislature recognizes the Holodomor as genocide and sets aside the fourth Saturday of every November as Holodomor Memorial Day. In attendance at the Legislature during the commemorative event on November 23, 2009 organized by the Office of the Speaker the Hon. Ken Kowalski in cooperation with UCC-APC and LUC were Holodomor survivors, representatives of many Ukrainian organizations, students and other special guests.

Engaging Youth

Working with youth in our community and providing them with learning and leadership opportunities is another of UCC APC's key priorities. Engaging them in community projects, providing opportunities to be on our committees and take on public roles are some of the approaches we have taken. UCC-APC provided promotional support for the Ukrainian Canadian Students' Union 52nd National Congress held on February 12-14, 2010 in Edmonton, AB – the first Congress in Western Canada in over a decade. This past summer three very capable University of Alberta students, Juliana Masiuk, Zenon Markevych and Michael Wowk, worked at the UCC-APC office (funded through federal Canada Summer Jobs 2010 grants and UCC-APC resources) and did very good work.

Special Events

In September 2009, UCC-APC undertook 'impresario' responsibilities and presented the rock band from Ukraine “Haydamaky”. Besides being a very popular and talented group, presenting Haydamaky provided an excellent opportunity for us to gain profile among youth as well as come together as a community to present this show in a very short timeframe. The outcome was extremely positive and we benefited in many ways from this project. In June 2010 UCC-APC also supported the Canada-Ukraine Business Forum co-organized by the Canada-Ukraine Chamber of Commerce and the Embassy of Ukraine in Canada. Our Board Members, staff and summer students volunteered during the event. In addition, the UCC-APC office produced a special issue of our Newsletter for the forum delegates.

Communications

Over the past year UCC-APC changed its logo, which is now a version of the national UCC logo, is more contemporary and easily identifiable by community members. The UCC-APC e-Bulletin, developed this past year, has become a very popular and important source of the Ukrainian Canadian community activity information for several thousand subscribers. UCC National and the Ukrainian World Congress also use our e-Bulletin as an additional channel to share news from our community across Canada. 24 bi-monthly UCC-APC e-Bulletins and 5 special e-blasts were prepared and circulated. There has been wonderful response to this project and other organizations look at the UCC-APC e-Bulletin as a successful example to be implemented in their activities.

We developed promotional cards with a summary of our activities and an opportunity for individuals to sign up for our newsletters and e-Bulletin. They were available at community events along with the UCC-APC table display which was seen at the Heritage Day Festival, Vegreville Pysanka Festival, Ukrainian Day Festival, and Hetman Awards. Three printed UCC-APC Newsletters and a special edition for the Canada-Ukraine Business forum were prepared and mailed across Alberta. The UCC-APC Facebook page has been launched, where we have more than 100 friends, primarily youth. The UCC-APC website is updated regularly, and we have lots of activity with our on-line Alberta Ukrainian Community Events Calendar as well as the Ukrainian Day and Holodomor web-pages which are popular and attract regular visitors.



The Commemorative Event at the Alberta Legislative Assembly, November 2009



Звіт про діяльність КУК-ПРА з вересня 2009 по серпень 2010 рр.

КУК ПРА продовжує сумлінно працювати як представник української громади в нашій провінції. Нижче стислий огляд нашої діяльності за минулий рік.

Розвиток громади

Розвиток громади продовжує перебувати в центрі діяльності нашої організації. Пріоритетом залишається розширення нашої роботи та мережі організацій української громади в провінції. За минулий рік наша робота включала такі напрями:

Громадська робота: Участь в конференції Товариства Український Самостійників; презентація під час національної конференції СУМК в Едмонтоні; фінансова підтримка першого щорічного українського фестивалю в Калгарі; презентація під час літнього табору СУМ на Голубиному озері.

Гетьманські нагороди: 4 жовтня 2009 р. на щорічній церемонії Гетьманські Нагороди Прем'єр Альберти й Президент КУК ПРА Дарія Луців вручили 11 нагород на відзнаку волонтерів у нашій громаді. Також, Національний президент КУК Павло Грод презентував Шевченківську медаль Вп. Євгенові Звоздецькому.

Іммігранти з України: У січні 2010 р. ми запросили до офісу КУК ПРА осіб, які нещодавно прибули до Канади.

Команда «Україна» – Зимової Олімпіади у Ванкувері: КУК ПРА активно підтримувало Посольство України в Канаді та Національний КУК з метою відкриття Українського Дому у Ванкувері під час Зимової Олімпіади 2010 р.

ДРВАУ: КУК ПРА продовжує свою постійне й активне представництво в Дорадчій Раді з Відносин Альберти й України.

Український День: Успішний щорічний фестиваль Український День під гаслом «Душа кличе!», відбувся 8 серпня 2010 р. Відвідати цю подію в Селі Спащини Української Культури прийшли близько 3,200 альбертців, тим самим підтримуючи традицію, яка триває вже понад 30 років з часу її заснування КУК ПРА.

Національний КУК: КУК ПРА продовжує бути активним учасником Ради Директорів Національного КУК. Крім цього, готуючи Річний Звіт КУК-ПРА за 2010 р., у нашому офісі також працює багато волонтерів, які готуються прийняти гостей і делегатів XXIII Трирічного Конгресу Українців Канади.

Громадська підтримка: КУК ПРА – почесний патрон Генеалогічного проекту Альберта-Україна, який надає дослідницьку й інформаційну підтримку тим родинам, які зацікавлені у вивченні їхньої історії в Україні. У 2010 р. ми отримали й адміністрували грант на підтримку Проекту документування церковної власності у сільських громадах Альберти від Фондації Історичних Досліджень Альберти, який здійснює Генеалогічний проект.

Голодомор

У 2009 р. минає 1 річниця прийняття Акту про День пам'яті Українського Голоду й Геноциду (Голодомору) в Альберті в Альберті. 23 листопада 2009 р. офіс Спікера Кена Ковальського у співпраці з КУК ПРА й ЛУК організували подію з вшанування жертв Голодомору в Законодавчій Асамблеї.

Залучення молоді

Робота з молоддю в нашій громаді для надання їй можливостей для навчання й прояву лідерства є нашим пріоритетом. КУК ПРА надав інформаційну підтримку Спільноті Українських Студентів Канади з підготовкою її 52 Національного Конгресу, який проходив в Едмонтоні. Ми також надали можливість вести церемонії та брати участь у всіх наших подіях, крім того, кожного літа ми запрошуємо студентів на роботу в нашому офісі.

Спеціальні події

У вересні 2009 р., КУК ПРА презентувала в Едмонтоні концерт рок-гурту з України «Гайдамаки». У червні ми підтримали Канадсько-Український Бізнес-Форум спів-організований Українсько-Канадською Торговою Палатою й Посольством України в Канаді.

Комунікації

Минулого року КУК ПРА поміняло своє лого, розпочало випуск електронного бюлетеня КУК ПРА та розробило інформаційні картки про нашу організацію. Наш дисплей був на Едмонтонському Фестивалі Дні Спащини, Вегревільському Фестивалі Писанка, Фестивалі Український День й Гетьманських Нагородах. Підготовлено й поширено в Альберті три друкованих Вісники КУК ПРА й спеціальний випуск до Канадсько-Українського Бізнес-Форуму. Відкрито сторінку КУК ПРА на Фейсбуці й регулярно оновлюється наш вебсайт.



Нагородці з шановними гостями після церемонії Гетьманські Нагороди 2009 р.



THANK YOU TO OUR DONORS!

September 22 - December 1, 2010

John and Anne Marie

BOYKO - \$500

(in memory of Dave Broda)

Benedict BLAWACKY - \$25

Mike KOBYLKA - \$50

Nick SADIWNYK - \$20

Russel SKRYPKA - \$20

Steve STEFANIUK - \$200

Katherine STADNYCZUK - \$50

Michael TATCHYN - \$150

Edward TYMCHYSHYN - \$25

Orest WASYLIIW - \$50

Advertise with UCC-APC!

More than 10,000 people monthly access information via the UCC-APC Newsletter, e-Bulletin, website, and its on-line community calendar across Canada. These outlets provide an excellent opportunity to reach out and promote your services and events.

Newsletter ad rates:

Full page - \$ 395 | Half page - \$ 265
Quarter page - \$ 145 | Business card - \$ 75

Newsletter also available in PDF at www.uccab.ca

e-Bulletin ad rates:

Members - \$ 50 (two issues)
Non-Members - \$ 60 (two issues)

Website ad rates:

Banner - \$ 100 (one month)
Announcements - \$50 (one month)

Ukrainian Community Events Calendar

Календар подій української громади

www.uccab.ca/events/calendar.asp

Calendar also available
bi-weekly from our e-Bulletin:
to subscribe: uccab@shaw.ca



As an umbrella organization, the Ukrainian Canadian Congress Alberta Provincial Council (UCC-APC):

- identifies and addresses the needs of the Ukrainian community and coordinates its activities;
- fosters unity and cooperation among member and non member organizations;
- preserves Ukrainian heritage, history, culture and language through education, research, the arts, and other activities;
- engages youth and newcomers in political, economic, and socio-cultural life.

Stay in touch with all the most recent updates of news and events in our community in Alberta by signing up for our e-Bulletin!

Ensure others know about your event by posting it on the online community calendar available at www.uccab.ca!

Support the Ukrainian community by donating to the UCC-APC!



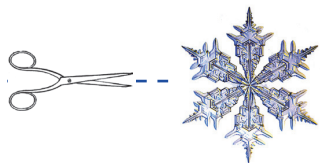
The UCC-APC was
organized in 1974
and today represents
over 330,000 Ukrainian
Albertans in all their
diversity before the
Government of Alberta

8, 8103-127 Avenue,
Edmonton, AB, T5C 1R9
t: (780) 414-1624

e: uccab@shaw.ca
www.uccab.ca

UCC-APC Member Organizations:

Alberta Council for Ukrainian Arts
Alberta Ukrainian Dance Association
Alberta Ukrainian Self-Reliance League
Bishop Budka Charitable Society
Canada Ukraine Agricultural Society
Canada Ukraine Chamber of Commerce-Alberta
Friends of the Ukrainian Village Society
Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta
UCC-Calgary, UCC-Edmonton, UCC-Lethbridge
Ukrainian Canadian Social Services
Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada
Ukrainian Catholic Women's League of Canada
Ukrainian Resource and Development Centre
at MacEwan University
Ukrainian Women's Association of Canada-Alberta



Коляда 2010-11 DONATION FORM

Your support is greatly appreciated !

Щиро дякуємо Вам!



I / We support the UCC-Alberta Provincial Council
Я / Ми підтримуємо КУК-Провінційну Раду в Альберті

Моя пожертва \$ _____
My donation _____

Name _____

Address (if not on your cheque) _____

Telephone _____ E-mail _____



Please fill, cut and mail this form with your cheque payable to the UCC-APC to:
8, 8103-127 Avenue, Edmonton, AB T5C 1R9

All donations will be acknowledged. Official tax receipts will be mailed through the UCC National in Winnipeg
Повідки для зниження податку будуть вислані Національним КУК у Вінніпезі